



MANUAL DE INSTALACIÓN

## COMPACTO ENTERRADO



# RAMSÉS

Comercial  
**LLINÁS**  
Materiales para construir y decorar.



**IMPORTANTE:** El manual de instrucciones que usted tiene en sus manos contiene información fundamental acerca de las medidas de seguridad a adoptar a la hora de la instalación, puesta en servicio y mantenimiento . Por ello, es imprescindible que tanto el instalador como el usuario lean las instrucciones antes de pasar al montaje:

### ¡¡ ATENCIÓN !!

Las personas que se encarguen del montaje deben poseer la cualificación requerida para este tipo de trabajos.

Se debe evitar entrar en contacto con la tensión eléctrica.

Se deben respetar las normas vigentes para la prevención de accidentes.

A tal respecto, se deben cumplir las normas IEC 364-7-702: **INSTALACIONES ELECTRICAS EN EDIFICIOS. INSTALACIONES ESPECIALES. PISCINAS.**

Cualquier operación de mantenimiento o sustitución de piezas debe realizarse con el COMPACTO desconectado de la red.

No manipular con los pies mojados.

Este equipo **NO PUEDE CONECTARSE A UNA SIMPLE TOMA DE CORRIENTE.**

Este equipo **REQUIERE DE UNA INSTALACIÓN ELÉCTRICA** adecuada. Ésta debe de ser efectuada por una persona especializada siguiendo las normativas eléctricas de seguridad vigentes en cada país.

La alimentación eléctrica de la caseta debe estar **SIEMPRE PROTEGIDA POR UN DIFERENCIAL DE ALTA SENSIBILIDAD.**

Es imprescindible **REALIZAR UNA TOMA DE TIERRA.**

Utilizar un **CABLE DE SECCIÓN** apropiada a la potencia de la caseta y a la distancia del cuadro.

Colocar un cierre o candado para que no puedan acceder al interior de la caseta niños o personas no autorizadas.

**EFFECTUAR SIEMPRE LOS CAMBIOS DE POSICIÓN DE LA VÁLVULA SELECTORA CON LA BOMBA PARADA.**

**No abrir la tapa del compacto en caso de poder estar sometida a viento o corrientes de aire importantes**

El fabricante en ningún caso se responsabiliza del montaje, instalación, puesta en funcionamiento, cualquier manipulación o incorporación de componentes eléctricos que no se hayan llevado a cabo en sus instalaciones.

Para conseguir un óptimo rendimiento del compacto enterrado, es conveniente observar las instrucciones que se indican a continuación:

## 1. CARACTERÍSTICAS GENERALES

Compacto para ir enterrado para piscina, formado por una caseta inyectada en polímero reforzado con fibra de vidrio y una tapa. En su interior alberga un filtro Aster de Ø 550 y una bomba de recirculación Sena de 1 CV.

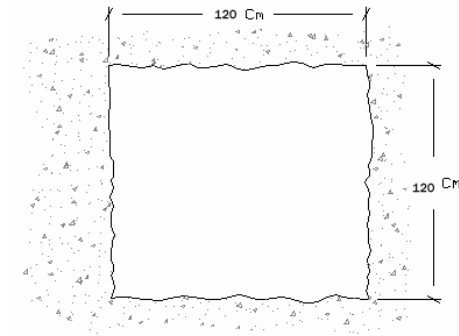
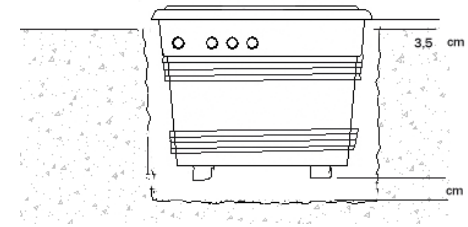


## 2. SITUACIÓN

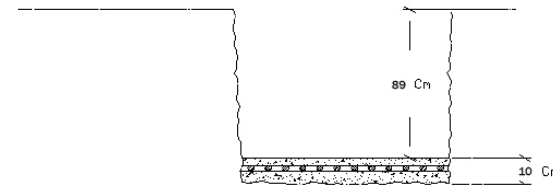
Se aconseja situar el equipo alejado de la piscina, como mínimo a 3,5 m del borde de la piscina. En su instalación se debe tener en cuenta la normativa internacional CEI 60364-7-702 referente a Reglas para las instalaciones y emplazamientos especiales. Sección 702: Piscinas y fuentes.

## 3. INSTALACIÓN SOBRE LOZA DE HORMIGÓN

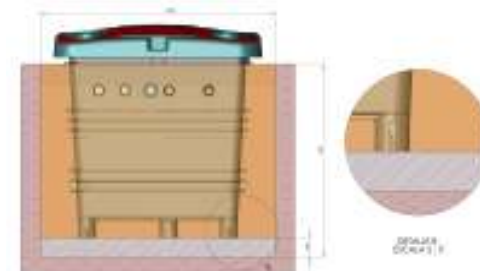
3.1.- Realizar la excavación según medidas.



3.2.- Efectuar una losa de hormigón correctamente nivelada.

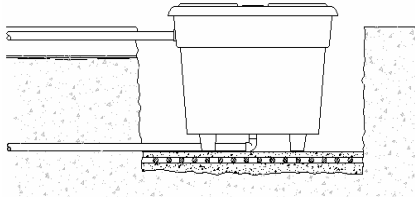


3.3.- Colocar la caseta.



3.4.- Efectuar la excavación para preparar la canalización de las tuberías de ida y retorno a la piscina y de la alimentación eléctrica.

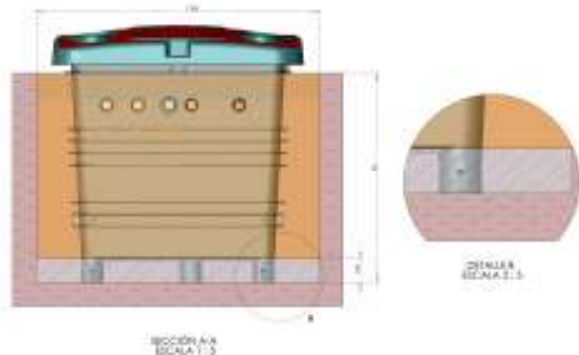
Las tuberías de ida y retorno deben descansar sobre un lecho de arena. se recomienda realizar un desagüe en la parte del fondo de la caseta utilizando un pretoquel que le ayudará a realizar el agujero. Éste debe conectarse al depósito general con una ligera pendiente.



3.5.- Perforar la caseta por el lado que se ha previsto entrar con la alimentación eléctrica a un diámetro conforme al cable que se vaya a instalar. Determinar la sección del cable en función a la potencia consumida y a la caída de tensión. Instalar en la entrada prevista un prensaestopas adecuado a la sección de cable. Se recomienda proteger el cable, en su recorrido, con un tubo adecuado.

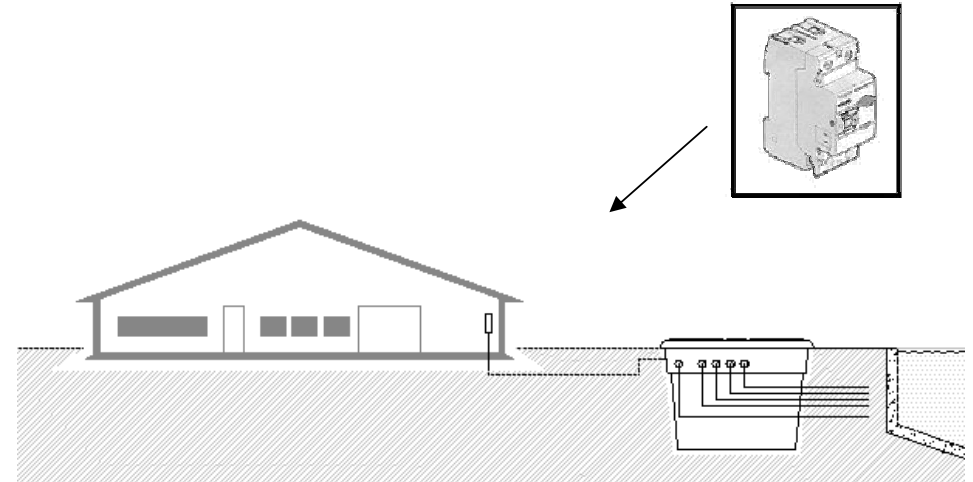
#### 4. INSTALACIÓN PATAS DENTRO DEL HORMIGÓN

4.1.- Permite una mejor nivelación. La caseta se mete cuando el fondo de hormigón comienza a fraguarse y se nivela por la parte superior de la caseta, se taladran las patas para pasar unas varillas con lo que la caseta queda totalmente anclada al hormigón sin posibilidad de subir por efecto de la presión lateral de las paredes.

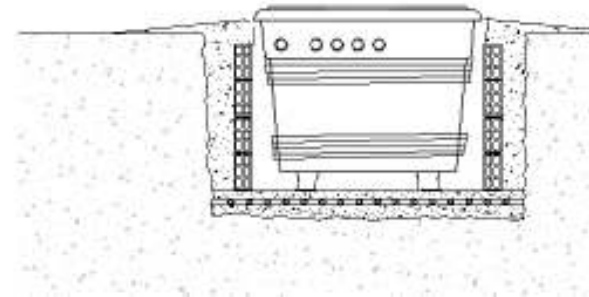


#### IMPORTANTE:

La instalación debe incorporar un diferencial de alta sensibilidad de 2 polos en el cuadro general (Según normativa RBT ITC-BT-017). El diferencial no se suministra con el compacto.



Para evitar inundaciones, rellenar de tierra realizando una ligera rampa.



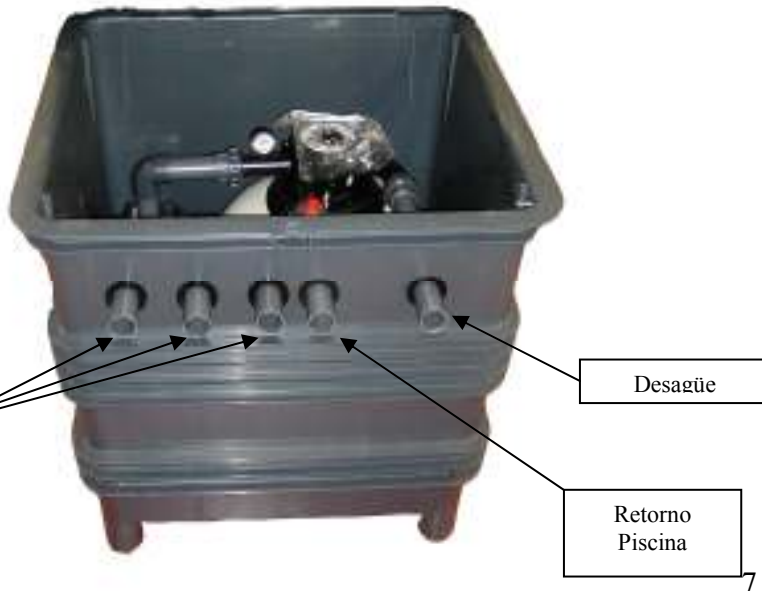
## IMPORTANTE



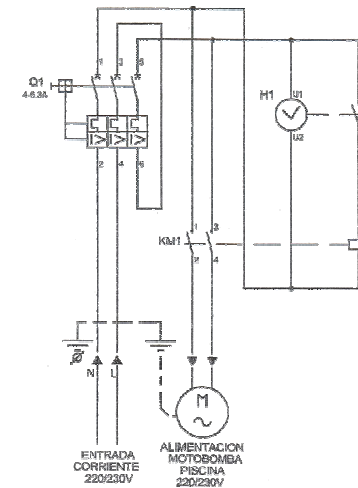
### ATENCIÓN – MUY IMPORTANTE

- . Este equipo no puede conectarse a un simple enchufe.
- . Este equipo requiere de una instalación eléctrica adecuada. Ésta debe de ser efectuada por una persona especializada siguiendo las normativas eléctricas de seguridad vigentes en cada país.
- . La alimentación eléctrica de la caseta debe estar siempre protegida por un diferencial de alta sensibilidad.
- . Es imprescindible de realizar una toma de tierra.
- . Utilizar un cable de sección apropiada a la potencia de la caseta y a la distancia del cuadro.

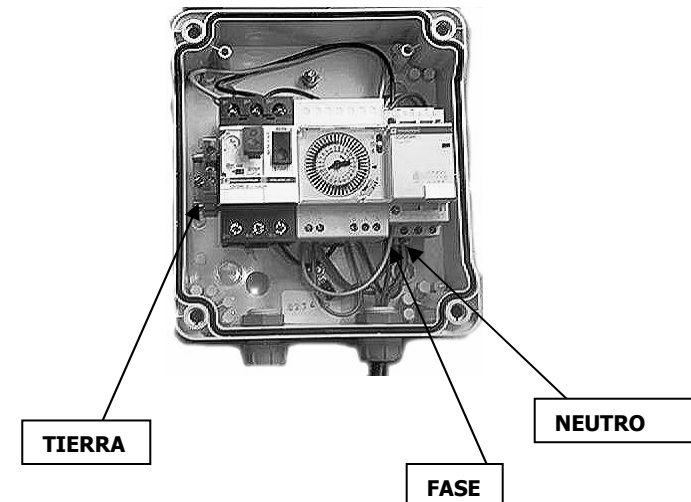
## 5. CONEXIONES ELÉCTRICAS



CONEXIÓN ELÉCTRICA (SOLO PARA MODELOS CON ARMARIO ELÉCTRICO)  
Por seguridad, colocar terminales en los extremos de los cables a conectar, adecuados a la sección de los mismos. Utilizar cable H07RNF.



**! ATENCION !**  
CONECTAR CABLE DE TIERRA DE ENTRADA CON CABLE DE TIERRA DE LA MOTOBOMBA



#### 4. PUESTA EN MARCHA



1. Sacar la tapa de la caseta para iniciar la puesta en marcha. Destornillar los 6 tornillos que unen la tapa de la visagra , no los de la visagra a la caseta, antes de levantarla.

#### CONSULTAR MANUAL DEL FILTRO

2. Abrir el filtro y llenar de agua hasta la mitad. Proteger el difusor del interior del filtro para que no pueda entrar arena al mismo.

3. Rellenar el filtro con arena sílex 0.4-0.8 de granulometría en la cantidad adecuada con la cantidad indicada en la etiqueta de características o bien hasta 2/3 partes de la altura total del filtro.

4. Limpiar la boca y la tapa de los restos de sílex, así como el alojamiento de la junta y cerrar el filtro. Para mas información, mirar el manual del filtro.

Si la caseta estuviese por encima del nivel de agua de la piscina, se deberá cebar la bomba, abriendo el prefiltro y echándole agua hasta que quede lleno.

Si la caseta está por debajo del nivel agua, bastará con abrir las válvulas de ida y retorno y abrir la purga de aire hasta que el filtro y la bomba estén llenos de agua.

5. Colocar las válvulas en la siguiente posición:

- SKIMMER	ABIERTA
- SUMIDERO	ABIERTA
- LIMPIAFONDOS	ABIERTA
- RETORNO	ABIERTA
- VÁLVULA SELECTORA	LAVADO

6. Poner en marcha la bomba y efectuar un lavado del filtro.

Efectuar la operación de lavado hasta que por el visor de la válvula selectora se vea el agua limpia y clara.

7. Desconectar la bomba.

Colocar la válvula selectora en posición enjuague y accionar la bomba durante 15 segundos. Volver a parar la bomba y colocar la válvula selectora en posición de filtración.

8. Cerrar la válvula selectora del limpiafondos .

9. Conectar la bomba .

**Nota: Cualquier maniobra con la válvula selectora debe de realizarse con la bomba parada. Podría ocasionarse daños al filtro y la instalación.**

Volver a colocar la tapa de la caseta fijando la parte posterior con sus correspondientes tornillos.



#### ATENCIÓN

**- SE RECOMIENDA COLOCAR UN CIERRE O CANDADO PARA QUE NO PUEDAN ACCEDER AL INTERIOR DE LA CASETA NIÑOS O PERSONAS NO AUTORIZADAS.**

PROGRAMACIÓN DE LA FILTRACIÓN. Ver instrucciones del programador en el interior del cuadro eléctrico.

SOLO PARA MODELOS CON CUADRO ELECTRICO.

## 5. MANUAL DEL USUARIO



### ATENCIÓN

**EFFECTUAR SIEMPRE LOS CAMBIOS DE POSICIÓN DE LA VÁLVULA SELECTORA, CON LA BOMBA PARADA.**

### 5.1.- FILTRACIÓN

Con la bomba parada situar la maneta de la válvula selectora en "FILTRACIÓN". Poner en marcha la bomba.

Durante el funcionamiento es conveniente observar periódicamente el manómetro, el cual nos indica el grado de saturación del filtro.

### 5.2.- LAVADO

Las partículas sólidas que contiene la piscina y son recogidos por el sumidero y los skimmers, quedan retenidas en la arena del filtro y en consecuencia el paso del agua va disminuyendo constantemente. Es por este motivo la presión se eleva progresivamente. Cuando la presión llegue a  $1,3 \text{ kg / cm}^2$ , se realizará un "LAVADO". ( es un dato aproximado, depende de la distancia entre la caseta y la piscina, situación etc.)

Se procederá de la siguiente forma:

Se colocará la válvula selectora en posición de "LAVADO" y se pondrá en marcha la bomba. Efectuar esta maniobra durante 2 minutos. No obstante, observar el visor de la válvula selectora para comprobar si este tiempo es correcto, ya que depende de la suciedad acumulada en el filtro.



### 5.3.- ENJUAGUE

Después de realizar un "LAVADO" del filtro y antes de poner el sistema en filtración, es conveniente realizar un "ENJUAGUE", para evitar que la primera cantidad de agua, aún turbia vaya directamente a la piscina. Para ello, con la bomba parada poner la válvula selectora en posición de "ENJUAGUE". Poner en marcha la bomba para realizar esta operación aproximadamente durante un minuto. No obstante, observar el visor de la válvula selectora para comprobar si este tiempo es correcto, ya que depende de la suciedad acumulada en el filtro.

### 5.4.- RECIRCULACIÓN

Cuando situamos la válvula selectora en esta posición, el agua procedente de la bomba circula directamente hacia la piscina, sin pasar por el interior del filtro.

### 5.5.- VACIADO

En el caso de que la piscina no disponga de un desagüe en el fondo de la misma, se puede vaciar mediante la bomba del filtro situando la válvula en la posición de "VACIADO". Para realizar esta operación, abrir las válvulas del sumidero y cerrar las de los Skimmers y limpiafondos.

### 5.6.- CERRADO

Esta posición cierra la entrada de agua al filtro.

## **GARANTIA**

Todos nuestros productos gozan de una garantía de DOS AÑOS a partir de la fecha de su entrega. Nuestra garantía comprende la reparación y sustitución en nuestra factoría o en el servicio post-venta de las piezas defectuosas. Las partes sustituidas o reparadas en virtud de esta garantía no ampliarán el plazo de garantía del producto original, si bien dispondrán de su propia garantía.

Para la efectividad de la presente garantía , el comprador deberá acreditar la fecha de adquisición y recepción del producto.

Para la eficacia de esta garantía el comprador deberá seguir estrictamente las indicaciones del fabricante incluidas en la documentación que acompaña al producto, cuando ésta resulte aplicable según la gama y modelo del producto. No se otorga ninguna garantía respecto del normal desgaste por uso de los productos.

En relación con las piezas, componentes y/o materiales fungibles o consumibles se estará a lo dispuesto en la documentación que acompañe el producto, en su caso.

La garantía no cubre aquellos casos en que el producto: 1.Haya sido objeto de un trato incorrecto; 2.Haya sido reparado, mantenido o manipulado por persona no autorizada; 3.Haya sido reparado o mantenido con piezas no originales o 4.Haya sido instalado o puesto en marcha de manera incorrecta.

Salvo norma imperativa en contrario, los gastos de devolución y reenvío de los materiales defectuosos serán por cuenta del comprador. La presente garantía no limita o prejuzga los derechos que correspondan a los consumidores en virtud de normas nacionales de carácter imperativo.

## **FABRICANTE**

**AstralPool España SAU**  
**Pintor Velásquez, 10**  
**08213 Polinyà (Barcelona)**

**NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE CAMBIAR TOTAL O PARCIALMENTE LAS CARACTERÍSTICAS DE NUESTROS ARTICULOS O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SIN PREVIO AVISO.**

## In- Ground Housing Unit



# RAMSÉS



**IMPORTANT:** The instruction manual that you are holding in your hands contains important information about the safety measures to adopt during installation, Start up and maintenance. Thus, it is extremely important that both the installer and the user read the instructions before beginning setup.

### ATTENTION !!

Anyone working on the installation must have the required qualifications for this type of work.

Avoid contact with electrical voltage.

The normatives in force for accident prevention must be followed.

IEC standards 3647702 must be complied with: **ELECTRICAL INSTALLATIONS OF BUILDINGS. SPECIAL INSTALLATIONS. SWIMMING POOLS.**

Any maintenance operation or part replacement must be done with the SPA disconnected from the mains.

Do not handle the equipment with wet feet.

This equipment **CANNOT BE CONNECTED TO A REGULAR PLUG.** This equipment **REQUIRES PROPER ELECTRICAL INSTALLATION.** This must be done by a specialist, following all the normatives on electrical safety in force in each country.

The supply to the unit must **ALWAYS BE PROTECTED BY A HIGHLY-SENSITIVE DIFFERENTIAL.**

An **EARTHING CONNECTION** is required.

Use a **SECTION CABLE** with the appropriate power for the unit and for the distance to the control panel.

Use a lock or padlock so that children or other unauthorised persons cannot access the interior of the unit.

**ALWAYS STOP THE PUMP BEFORE CHANGING THE POSITION OF THE SELECTOR VALVE.**

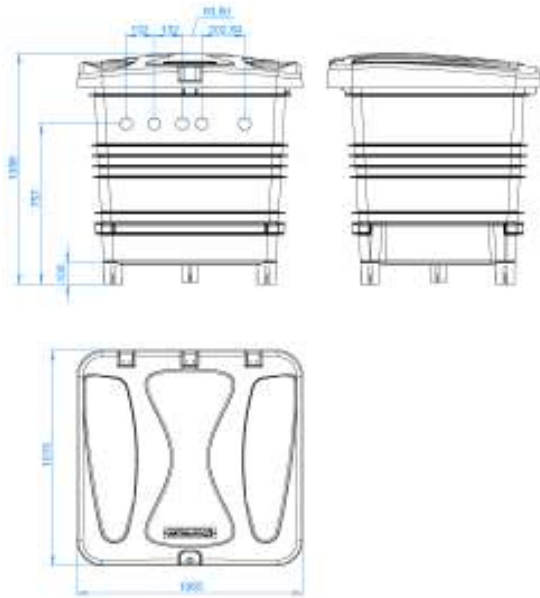
Do not open the cover of the spa when it may be caught by a current or gust of wind.

The manufacturer is exempt from all liability due to improper assembly, installation, start up or any changes or incorporations of any non-authorized electrical components.

For optimum performance of your in-ground housing unit, follow the instructions below.

### 1. GENERAL CHARACTERISTICS

In-ground housing unit for a pool is made of injected-polymer reinforced with fibreglass and a cover. It houses a 550 \_ Áster filter and a Sena 1CV circulation pump.

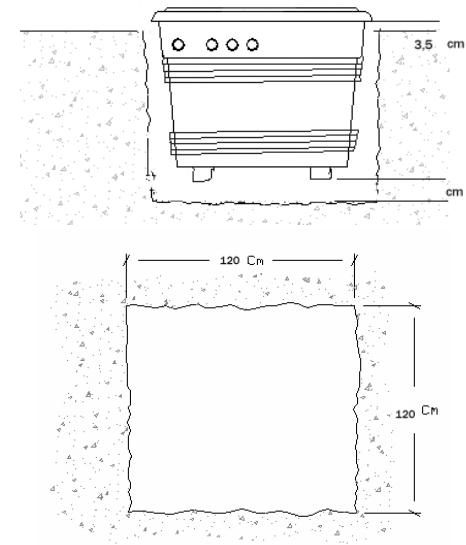


### 2. LOCATION

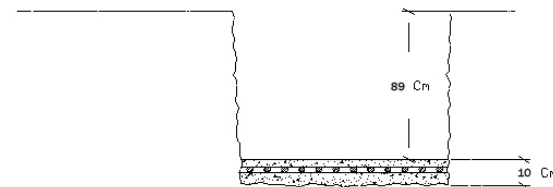
It is advisable to situate the equipment away from the pool, at least 3.5 m from the edge. During installation, follow IEC international standard 60364-7-702 on the Requirements for special installations or locations. Section 702: Swimming pools and other basins.

### 3. INSTALLATION ON CONCRETE

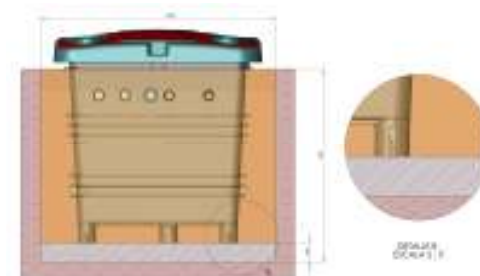
3.1. Do the excavation in stages.



3.2. Make a properly levelled concrete slab.



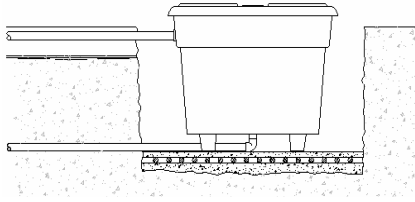
3.3. -Position the unit



3.4. Do the excavation to prepare for laying the intake and output tubes to the pool and the electrical supply.

The intake and output tubes must rest on a bed of sand.

It is recommended that you make a drain in the back of the unit using the knock-out to make the hole. This should be connected to the general tank with a slight slope.

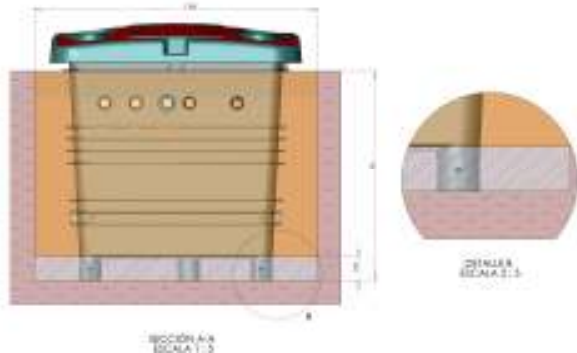


3.5.- Perforate the unit on the side where the electrical supply is to enter, with a diameter that matches the cable to be installed. Determine the section of the cable depending on power consumption and drops in voltage.

Install a cable gland of the appropriate size for the cable section at the entry.

#### 4. INSTALLATION OF THE LEGS IN THE CONCRETE

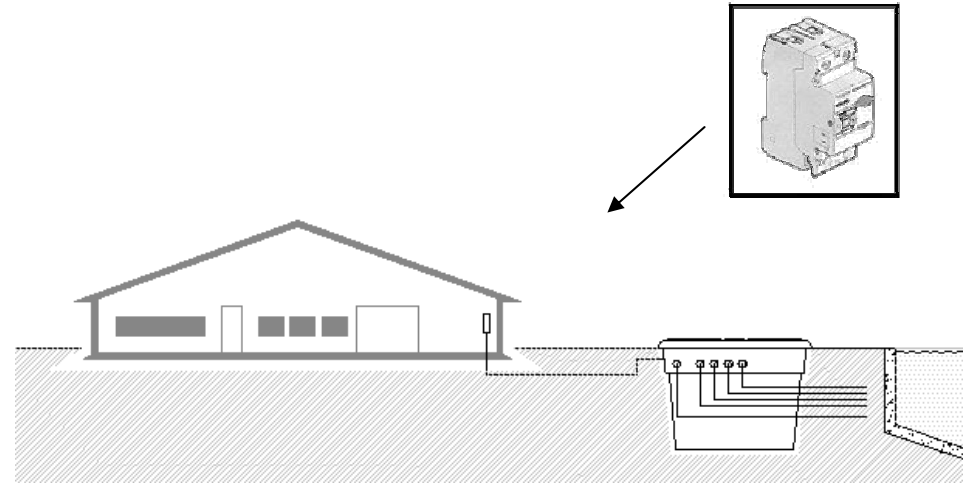
4.1. - This makes for more accurate levelling. The unit should be put in place when the concrete floor begins to set and levelled by the upper part. The legs should be drilled to insert rods so the unit is fully anchored to the concrete, without the possibility of moving when pressure is applied to the sides.



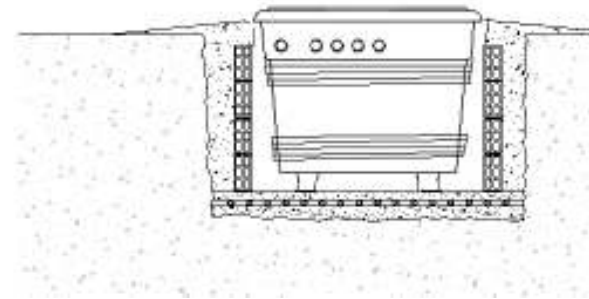
5

#### IMPORTANT:

The installation must include a highly sensitive 2 pole differential on the general panel (conforming to RBT ITC-BT-017). The differential is not supplied with the spa.



To avoid flooding, fill with dirt, forming a slight incline.



6

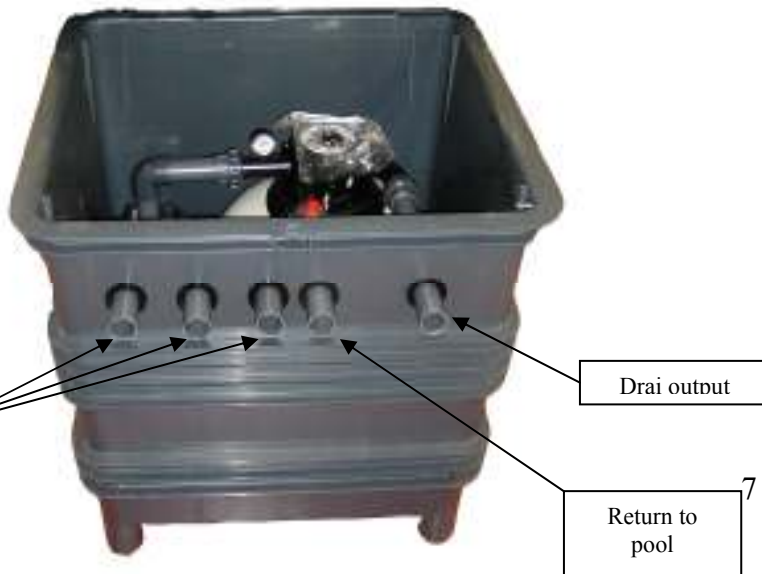
## IMPORTANT



### ATTENTION – VERY IMPORTANT

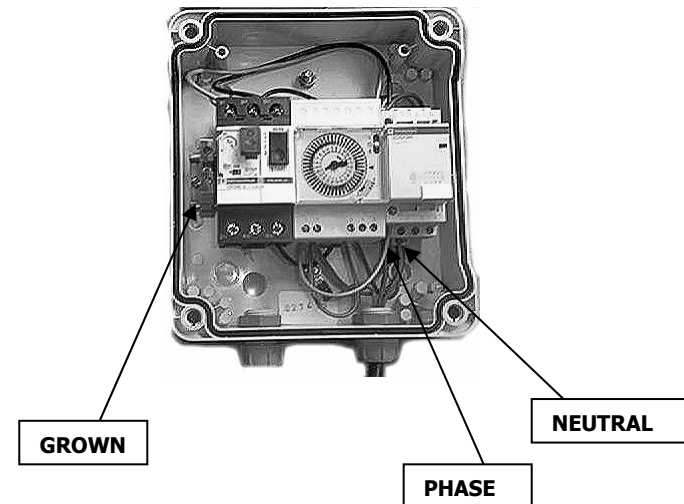
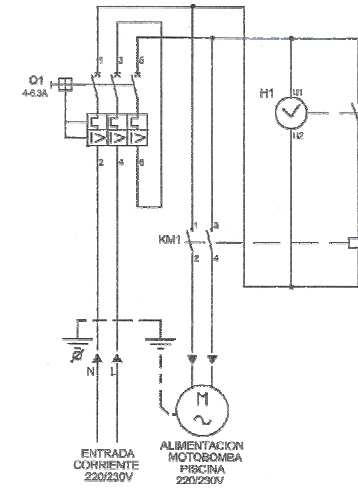
This equipment cannot be connected to a regular plug.  
This equipment requires proper electrical installation. This must be done by specialist, following all the normatives on electrical safety in force in each country.  
The supply to the unit must always be protected by a highly-sensitive differential.  
An earthing connection is required.  
Use a section cable with the appropriate power for the unit and for the distance to the control panel

## 5. ELECTRICAL CONNECTIONS



## ELECTRICAL CONNECTION (ONLY FOR MODELS WITH ELECTRICAL CONTROL BOX)

For your safety, place terminals that are appropriate to the section of the cables on the ends of the cables to be connected. Use cable H07RNF.



#### 4. STARTING UP



1. Remove the cover of the unit to begin the start up. Unscrew the 6 screws that affix the hinge to the cover- not those that affix the hinge to the unit- before lifting it.

#### CONSULT THE MANUAL FOR THE FILTER

2. Open the filter and fill it halfway with water. Protect the diffuser in the interior of the filter so sand does not get into it.  
3. Fill the filter with the appropriate quantity (indicated on the specifications label, or up to 2/3 of the total filter height) of silex sand with a grain size of 0.4 - 0.8  
4. Clean the remnants of silex from the mouth, cover and gasket housing, and close the filter. For more information, please consult the manual for the filter. If the unit is below the water level, you will only need to open the input and output valves and the air vent until the filter and the pump are full of water.

5. Put the valves in the following positions:  
-SKIMMER OPEN  
-DRAIN INPUT OPEN  
-POOL CLEANER OPEN  
-RETURN OPEN  
-SELECTOR VALVE CLEAN

6. Start up the pump and clean the filter.  
Run the cleaning until you see that the water is clean and clear in the window on the selector valve.

7. Turn off the pump.  
Position the selector valve to rinse and run the pump for about 15 seconds.  
Stop the pump again and put the selector valve on filter.  
8. Close the selector valve of the pool cleaner.  
9. Connect the pump.

**Note: Any changing of the position of the selector valve must be done with the puma stopped. Otherwise, the filter or the installation could be damaged.**

Replace the cover of the unit, affixing the rear part with the corresponding screws.



#### ATTENTION

**- IT IS RECOMMENDED THAT YOU USE A LOCK OR PADLOCK SO THAT CHILDREN OR OTHER UNAUTHORISED PERSONS CANNOT ACCESS THE INTERIOR OF THE UNIT**

PROGRAMMING THE FILTER. See instructions for the programmer in the interior of the control panel.

ONLY FOR MODELS WITH AN ELECTRICAL CONTROL PANEL

## 5. USER'S MANUAL



### ATTENTION

**ALWAYS STOP THE PUMP BEFORE CHANGING THE POSITION OF THE SELECTOR VALVE**

### 5.1.- FILTRATION

With the pump stopped, put the selector valve handle on FILTER. Start up the pump. Periodically check the manometer during operation, which will indicate the degree of saturation of the filter.

### 5.2.- CLEANING

The solid particles in the pool that are collected by the input drain and the skimmers remain in the sand in the filter, which constantly decreases the water flow. Due to this, the pressure increases progressively. When the pressure reaches  $1.3 \text{ kg/cm}^2$ , a CLEANING will be done (this is an approximation; it depends on the distance between the unit and the pool, its location, etc.). Proceed as follows:  
Put the selector valve on the CLEAN position and start the pump. Run this for 2 minutes. Always check the window of the selector valve to ensure that this is the correct time, since it depends on the amount of filth accumulated in the filter.



### 5.3.- RINSING

After CLEANING the filter and before returning the equipment to filtration, it is advisable to run a RINSE to prevent the first quantity of water that is still cloudy from going directly into the pool. To do this, with the pump stopped, put the selector valve on RINSE. Start up the pump and run it for about a minute. Always check the window of the selector valve to ensure that this is the correct time, since it depends on the amount of filth accumulated in the filter.

### 5.4.- CIRCULATION

When you put the selector valve in this position, the water from the pump will circulate directly to the pool without passing through the filter.

### 5.5.- DRAINING

If the pool does not have a drain in the bottom, it can be emptied using the filter pump by putting the valve on DRAIN. To do this, open the valves of the input drain and close those of the skimmers and pool cleaner.

### 5.6.- LOCKED

This position blocks water entry into the filter

## **WARRANTY**

**All of our products come with a TWO YEAR warranty from the date of delivery. Our warranty includes in-factory repair and replacement or on the after-sale service of defective pieces. The parts replaced or repaired under this warranty will not extend the warranty of the original product, but they will have their own warranty.**

**For the warranty to be valid, the buyer must have proof of the date of sale and reception of the product.**

**For the warranty to be valid, the buyer must strictly follow the manufacturer's instructions included in the documentation that comes with the product, whenever applicable according to the range and model of the product. No warranty covers normal wear and tear due to use of the products.**

**As for the parts, components and/or disposable materials, it will be laid out in the documentation that comes with the product, where applicable.**

**The warranty does not cover the following: 1. The product has been misused; 2. The product has been repaired or handled by an unauthorised person; 3. The product has been repaired or maintained with non-original parts, or 4. The product has been installed or set up incorrectly.**

**Except where prohibited by legislation, the shipping and return costs of defective materials shall be paid by the buyer. The present warranty does not limit or infringe upon the rights that correspond to consumers as covered by imperative national regulations.**

## **MANUFACTURER**

**AstralPool España SAU  
Pintor Velázquez, 10  
08213 Polinyá (Barcelona)**

**WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE THE SPECIFICATIONS, ALL OR IN PART, OF OUR PRODUCTS OR THE CONTENT OF THIS DOCUMENT WITHOUT PRIOR NOTICE.**